



WK230

- ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA
  - ELECTRONIC KITCHEN SCALE
- ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
  - ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE
  - ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ КУХОННЫЕ



**Eldom sp. z o.o.**

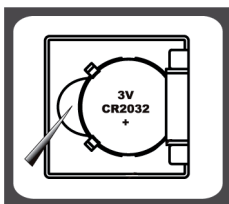
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340, fax: +48 32 2530412

www.eldom.eu

### DANE TECHNICZNE

- waga maksymalna: 5kg
- dokładność podziałki: 1g
- dokładność wskazania:  $\pm 15g$
- zasilanie: bateria CR2032 (3V)

### BATERIE



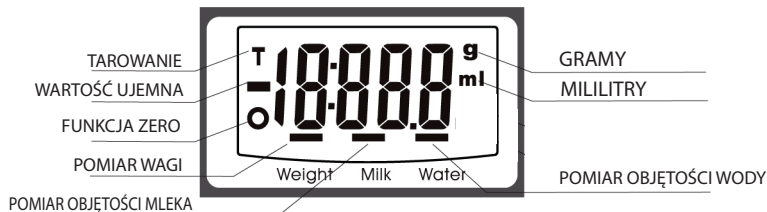
Urządzenie zasilane jest baterią litową CR2032.  
Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię zabezpieczającą baterię.

#### WYMIANA BATERII:

1. Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się na spodzie urządzenia.
2. Delikatnie podważyć i wyjąć baterię.
3. Włożyć nową baterię i delikatnie docisnąć aż do zaskoczenia zaczepu.  
Proszę zwrócić uwagę na polaryzację.
4. Zamknąć pokrywę.

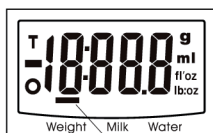
**Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.**

### WYŚWIETLACZ LCD

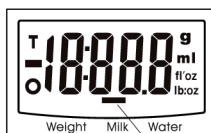


### OBSŁUGA

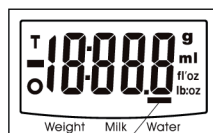
1. Umieścić wagę na twardej, stabilnej i równej powierzchni.
2. W przypadku używania miski, należy ją ustawić na wadze przed włączeniem.
3. Dotknąć przycisk **[ON/OFF]** aby włączyć urządzenie.
4. Poczekać aż na wyświetlaczu pojawią się wszystkie informacje.
5. Położyć produkty aby zacząć ważenie.
6. W przypadku gdy ważonym produktem jest mleko lub woda, można wcisnąć przycisk **[MODE]** i wybrać tryb pomiaru objętości mleka (MILK) lub wody (WATER).



POMIAR WAGI

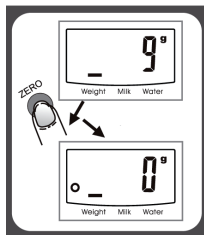


POMIAR OBJĘTOŚCI MLEKA



POMIAR OBJĘTOŚCI WODY

## FUNKCJA „ZERO” LUB „TAROWANIE”



Aby ważyć różne produkty jeden po drugim bez zdejmowania z wagi, należy po zważeniu pierwszej porcji nacisnąć **[ZERO]** aby zresetować wyświetlacz. Czynność można powtarzać.

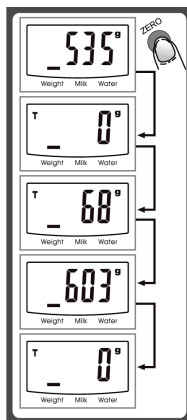
### 1. Funkcja "ZERO"

Gdy łączna suma produktów na wadze wynosi <4% wagi maksymalnej urządzenia (w przypadku wagi max. 5kg, 4%=200g)

Po naciśnięciu przycisku **[ZERO]** wyświetlacz pokazuje " \_ \_ \_ " lub "0g".

" \_ \_ \_ " oznacza, iż waga jest niestabilna, należy chwilę odczekać.

"0g" oraz pojawienie się po chwili symbolu "o" w lewym dolnym rogu wyświetlacza oznacza, iż funkcja "ZERO" jest aktywna. Waga maksymalna pozostaje bez zmian.



### 2. Funkcja "TAROWANIE"

Gdy łączna suma ważonych produktów wynosi >4% wagi maksymalnej urządzenia (powyżej 200g).

Po naciśnięciu przycisku **[ZERO]** wyświetlacz pokazuje " \_ \_ \_ " lub "0g".

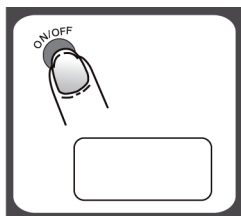
" \_ \_ \_ " oznacza, iż waga jest niestabilna, należy chwilę odczekać.

Gdy wyświetlacz pokazuje "0g" oraz symbol "TARE" w lewym górnym rogu oznacza to, iż funkcja jest aktywna.

Waga maksymalna jest pomniejszona o masę całkowitą ważonych produktów.

Po ponownym dotknięciu przycisku **[ZERO]** wyświetlacz pokaże łączną wagę produktów. Kolejne dotknięcie **[ZERO]** spowoduje wyzerowanie wskazania.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE



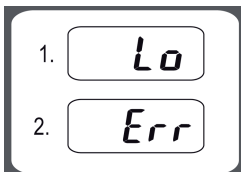
Waga wyłącza się automatycznie po około 2 minutach w przypadku braku czynności ze strony użytkownika lub gdy wyświetlacz pokazuje tą samą wartość.

Aby wydłużyć czas używania baterii, należy zawsze wyłączać wagę po użyciu.

- W przypadku gdy wyświetlacz wskazuje wartość „0” wagę wyłączamy poprzez dotknięcie przycisku **[ON/OFF]**.

- w sytuacji gdy wyświetlacz wskazuje ostatni pomiar wagę można wyłączyć dotykając przycisk **[ON/OFF]** przez około 3 sekundy

## KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE



1. Należy wymienić baterię

2. Waga przeciążona. Należy usunąć nadmiar ważonych produktów aby nie uszkodzić wagi. Maksymalne dopuszczalne obciążenie wagi to 5kg.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nie zanurzać w wodzie.
2. Do czyszczenia używać wilgotnej, miękkiej szmatki bez użycia środków chemicznych, po czym wytrzeć do sucha.

## WSKAZANIA BEZPIECZEŃSTWA

- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
- przechowywać w miejscu zacienionym i suchym
- nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła
- podczas przechowywania nie dociskać urządzenia innymi przedmiotami
- dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania.
- Wagę należy postugiwać się ostrożnie. Nie upuszczać wagi
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

## WARUNKI GWARANCJI

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu.

Reklamujący powinien wystąpić z uszkodzonym sprzętem w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu Poczta Polska na adres:

**ELDOM sp. z o.o. - Dział serwisu,  
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice**

Paczkę można wysłać Poczta Polska jako zwykłą przesyłkę pobraniową (bez opcji "PRIORYTET", "OSTROŻNIE" itp.). Kwota pobrania powinna się równać kosztowi nadania przesyłki, a wartość paczki należy zadeklarować jako 0 PLN. Przesyłka powinna być zabezpieczona przed uszkodzeniem w czasie transportu. **Nie przyjmujemy przesyłek kurierskich wysłanych na nasz koszt.**

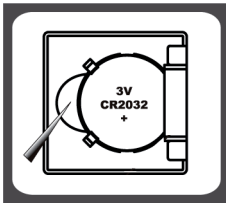
Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych (np. stłuczenie szklanej platformy). Gwarancja nie obejmuje również baterii. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.

### TECHNICAL DETAILS

- weight capacity 5kg
- resolution 1g
- accuracy of measurement:  $\pm 15g$
- power: CR2032 battery

### BATTERY

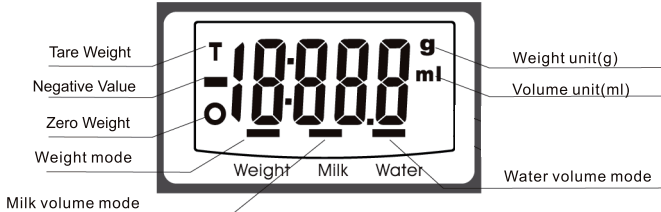


CR2032 lithium battery (included).  
Remove isolation sheet before use.

1. Open the battery case cover at the bottom of scale.
2. Take out the used battery
3. Install new battery by puffing one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.

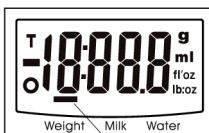
Used batteries should be thrown away the containers specially designed for this purpose.

### LCD



### WEIGHING MODE

1. Please put the scale on a hard and flat surface.
2. Place bowl (if used) on the scale before turning on the unit.
3. Press and release **[ON/OFF]** button to turn on the unit.
4. Wait until LCD shows all information.
5. Load weighing object on to start weighing, LCD will show the weight reading
6. If the weighing object is water or milk, pres **[MODE]** button to choose volume and view the volume of weighing object.



Weight mode

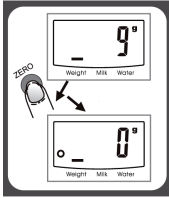


Milk volume mode



Water volume mode

## "ZERO" OR "TARE" FUNCTION



To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **[ZERO]** button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.

### 1. "ZERO" function

**When total sum of all loads on scale  $\leq$  4% of scale's max weight capacity (4% = 200g when capacity is 5 kg).**

LCD will show " \_ \_ \_ " lub "0g" each time **[ZERO]** button is pressed.

" \_ \_ \_ " means not stable, please wait for a moment.

"0g" and meanwhile an icon "o" on lower left corner of LCD mean "ZERO" function is active. Max weight capacity remains unchanged.

### 2. When total sum of all loads on scale $>$ 4% of scale's max weight capacity. (4% = 200g when capacity is 5 kg).

LCD will show " \_ \_ \_ " lub "0g" each time **[ZERO]** button is pressed.

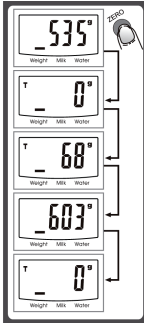
" \_ \_ \_ " means not stable, please wait for a moment.

"0g" and meanwhile an icon "TARE" on lower left corner of LCD mean "TARE" function is active.

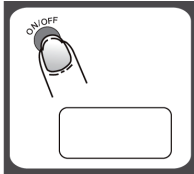
Max weight capacity is reduced by total weight of all loads.

By pressing **[ZERO]** you can see the total weight of all loads on the scale.

If you want to weight more loads, just press **[ZERO]** to reset LCD reading to „0" again.



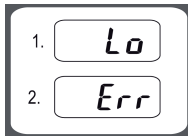
## AUTO SHUT OFF



Auto shut-off occurs if display shows '0' or shows the same weight reading for 2 minutes. To maximize battery life, always press ON/OFF again to turn off the scale after using.

- when display shows „0" press **[ON/OFF]** to turn off the scale.
- when display shows weight reading, press **[ON/OFF]** for 3 seconds to turn off the scale.

## WARNING INDICATORS



1. Replace new battery
2. Scale overload. Remove item to avoid damage.

## CLEANING

1. DO NOT immerse the scale in water.
2. Clean with soft moist cloth without detergents, wipe dry

## SAFETY INSTRUCTIONS

- For home use only
- Keep the scale in dark and dry place
- While storing do not press with other objects
- The precision of the scales measurements depends on the way of its maintenance
- Repairs can be made only by authorized service center. All modifications or use of parts other than original is forbidden and may have adverse effects on the operational safety of the appliance

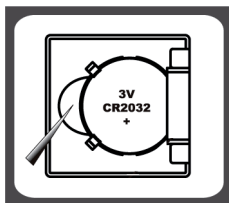
## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- the appliance is made of materials which can be recycled,
- it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- maximální hmotnost: 5kg
- přesnost stupnice: 1g
- přesnost údajů: ±15g
- napájení: baterie CR2032 (3V)

### BATERIE



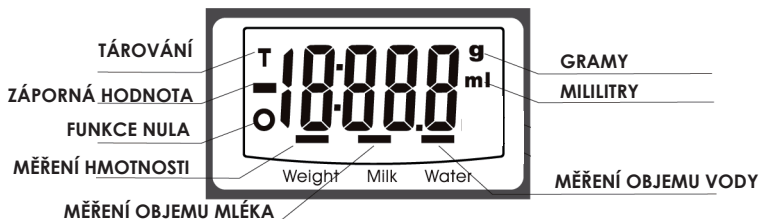
Zařízení je napájeno pomocí lithiové baterie CR2032. Před prvním spuštěním je nutné odstranit fólii, která ochraňuje baterii.

#### VÝMĚNA BATERIE:

1. Otevřít víčko baterie, které je umístěno na dolní části zařízení.
2. Jemně zapáčit a vyjmout baterii.
3. Vložit novou baterii a jemně přitlačit až do okamžiku, kdy zaskočí západka. Věnujte prosím pozornost polarizaci baterie.
4. Zavřít víčko baterie.

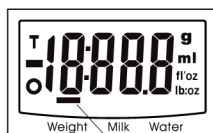
**Použitá baterie je nutné vyhazovat do odpadních nádob, které jsou určeny speciálně k takovému účelu.**

### OBRAZOVKA LCD

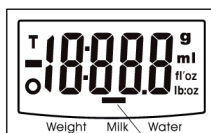


### OBSLUHA

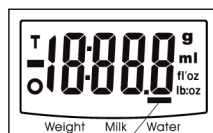
1. Váhu umístít na tvrdém, stabilním a rovném podloží.
2. Pokud používáme misku, je nutné ji postavit na váhu před jejím zapnutím.
3. Stisknout tlačítko **[ON/OFF]**, čímž dojde k zapnutí zařízení.
4. Počkat, až se na obrazovce zobrazí všechny informace.
5. Položit produkty, aby bylo možné začít vážení.
6. V případě, pokud je váženým výrobkem mléko nebo voda, je nutné stisknout tlačítko **[MODE]** a vybrat následně režim měření objemu mléka (MILK) nebo (WATER) vody.



MĚŘENÍ HMOTNOSTI

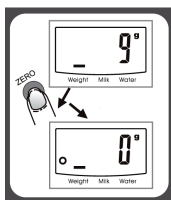


MĚŘENÍ OBJEMU MLÉKA



MĚŘENÍ OBJEMU VODY

## FUNKCE „ZERO” NEBO „TÁROVÁNÍ”



Aby bylo možné vážit různé produkty, jeden za druhým, bez toho, že je sundáme z váhy, je nutné po zvážení první porce stisknout **[ZERO]**, čímž dojde k resetování obrazovky.

Činnost je možné opakovat.

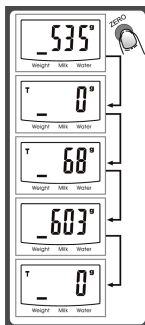
### 1. Funkce 'ZERO'

Pokud celková hmotnost produktů na váze činí <4% maximální váhy zařízení (v případě váhy max. 5kg, 4%=200g).

Po stisknutí tlačítka **[ZERO]** obrazovka ukazuje " \_ \_ " nebo "0g".

" \_ \_ " znamená, že váha je nestabilní, je nutné chvíli počkat.

"0g" a také zobrazení po chvíli symbolu "o" v levém dolním rohu obrazovky znamená, že funkce "ZERO" je aktivní. Maximální váha zůstává beze změn.



### 1. Funkce " TÁROVÁNÍ"

Pokud celková hmotnost produktů na váze činí >4% maximální váhy zařízení (více jak 200g).

Po stisknutí tlačítka **[ZERO]** obrazovka ukazuje " \_ \_ " nebo "0g".

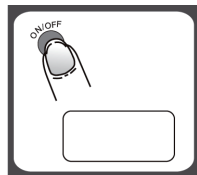
" \_ \_ " znamená, že váha je nestabilní, je nutné chvíli počkat.

Pokud obrazovka ukazuje "0g" a také symbol "TARE" v levém horním rohu, znamená to, že funkce je aktivní.

Maximální váha je snížena o celkovou hmotnost vážených produktů.

Po opětovném stisknutí tlačítka **[ZERO]** se na obrazovce zobrazí celková hmotnost výrobků. Následný stisk tlačítka **[ZERO]** způsobí vynulování aktuálního zobrazení.

## AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

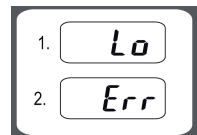


Váha se po 2 minutách automaticky vypíná v případě, že nenastala žádná činnost ze strany uživatele, nebo pokud obrazovka po danou dobu zobrazuje stále stejnou hodnotu.

Pro prodloužení času práce baterie je nutné váhu vždy po jejím použití vypínat.

- v případě, pokud obrazovka zobrazuje hodnotu „0”, vypneme váhu pomocí dotyku tlačítka **[ON/OFF]**.
- v případě, pokud obrazovka zobrazuje poslední hodnotu měření, můžeme váhu vypnout tak, že tlačítko **[ON/OFF]** přidržíme po dobu cca 3 sekund.

## VÝSTRAŽNÉ INFORMACE



1. Je nutné vyměnit baterii.
2. Váha je přetížena. Je nutné odstranit nadměrné množství vážených produktů, aby nedošlo k poškození váhy. Maximální dovolené zatížení váhy je 5kg.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Neponořovat do vody.
2. K čištění používat vlhký, měkký hadřík bez použití chemických čisticích prostředků, následně vytrít do sucha.

## BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- zařízení je určeno pouze k užívání v domácnosti,
  - skládat na štípném a suchém místě,
  - zařízení neumísťovat poblíž zdrojů tepla,
  - v průběhu skladování zařízení nezatěžovat jinými předměty,
  - přesnost zobrazeného měření váhy závisí na způsobu jejího používání.
- Při používání váhy je nutná opatrnost. Nepouštět nad tvrdými předměty,
- zařízení může opravovat pouze autorizované servisní místo. Veškeré modernizace nebo použití jiných než originálních náhradních dílů nebo součástí daného zařízení je zakázáno a ohrožuje bezpečnost používání,

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

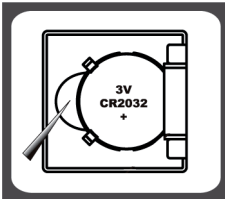
- zařízení je zhotoveno z materiálů, které mohou podléhat recyklaci a opětovně mohou být zpracovány,
- je nutné je předat na odpovídající místo, které se zabývá sběrem a recyklací elektrických a elektronických zařízení.



### TECHNISCHE DATEN

- Maximale Tragkraft: 5 kg
- Skalenteilung: 1 g
- Anzeigengenauigkeit: +/-15 g
- Speisung: Batterie CR2032 (3V)

### BATTERIEN



Das Gerät wird von einer Lithium-Batterie CR2032 versorgt. Vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherungsfolie von der Batterie abziehen.

#### BATTERIEAUSTAUSCH:

1. Den Deckel des Batteriefaches auf der unteren Seite des Geräts öffnen.
2. Die Batterie vorsichtig abheben und herausnehmen.
3. Eine neue Batterie einsetzen und vorsichtig andrücken, bis sie hineinspringt. Achten Sie bitte auf die Polarisation der Batterien.
4. Den Deckel schließen.

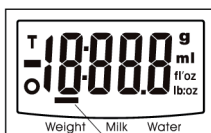
**Die leeren Batterien sind in eigens dafür vorgesehene Behälter zu entsorgen.**

### LCD-ANZEIGE



### GERÄTENUTZUNG

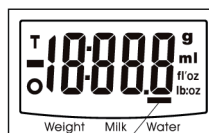
1. Die Waage auf stabilen und flachen Untergrund stellen.
2. Die Schüssel (falls vorhanden) auf der Waage vor deren Einschalten platzieren.
3. Die Taste **[ON/OFF]** drücken, um das Gerät einzuschalten.
4. Abwarten, bis auf dem LCD-Display sämtliche Informationen erscheinen.
5. Produkte auf der Waage platzieren um den Wiegevorgang zu starten.
6. Wird Milch oder Wasser gewogen, die Taste **[MODE]** drücken um den Milch-Wiegemodus (MILK) oder Wasser-Wiegemodus (WATER) zu wählen.



Gewichtsmessung

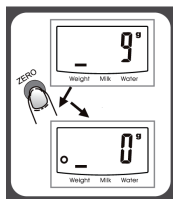


Milchvolumenmessung



Wasservolumenmessung

## „ZERO“- oder „TARE“-FUNKTION



Um verschiedene Produkte nacheinander zu wiegen, ohne diese von der Waage herunter zu nehmen, drücken Sie nach dem Wiegen der ersten Portion die Taste [ZERO], um die LCD-Anzeige zu nullen. Den Vorgang wiederholen.

### 1. 'NULL'-Funktion

Wenn die Gesamtbelastung der Waage  $\leq 4\%$  der maximalen zulässigen Waagebelastung beträgt ( $4\% = 200\text{ g}$  bei der maximalen zulässigen Waagebelastung von  $5\text{ kg}$ ).

Nach dem Drücken der Taste [ZERO] erscheint auf der LCD-Anzeige "\_\_\_" oder "0g". "\_\_\_" bedeutet, dass die Waage nicht fertig ist. Warten Sie eine Weile ab. Das Symbol "o" in der linken unteren Ecke der LCD-Anzeige und "0g" bedeuten, dass die 'ZERO'-Funktion aktiv ist. Die maximale Waagebelastung bleibt unverändert.

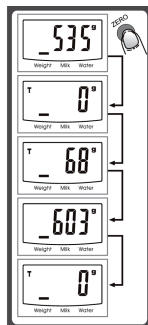
### 2. 'TARE'-Funktion

Wenn die Gesamtbelastung der Waage  $> 4\%$  der maximalen zulässigen Waagebelastung beträgt (mehr als  $200\text{ g}$ ).

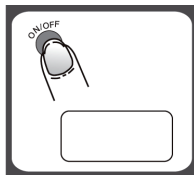
Nach dem Drücken der Taste [ZERO] erscheint auf der LCD-Anzeige "\_\_\_" oder "0g". "\_\_\_" bedeutet, dass die Waage nicht fertig ist. Warten Sie eine Weile ab.

Das Symbol "TARE" in der linken oberen Ecke der LCD-Anzeige und "0g" bedeuten, dass die 'TARE'-Funktion aktiv ist. Die maximale zulässige Belastung der Waage wurde um das Gesamtgewicht der gewogenen Produkte gemindert.

Wird die Taste [ZERO] ein weiteres Mal gedrückt, erscheint auf der LCD-Anzeige das Gesamtgewicht der Produkte. Nach erneutem Drücken der Taste [ZERO] wird die LCD-Anzeige genullt.



## ABSCHALTAUTOMATIK

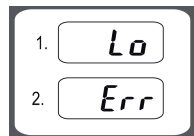


Die Waage schaltet automatisch nach zwei Minuten ab, wenn kein weiterer Wiegevorgang gestartet wird oder die LCD-Anzeige denselben Wert anzeigt. Um die Batterienutzungsdauer zu verlängern, die Waage nach der Nutzung stets ausschalten.

- Zeigt die LCD-Anzeige „0“, kann die Waage durch Drücken der Taste [ON/OFF] ausgeschaltet werden.

- Zeigt die LCD-Anzeige den Wert der letzten Messung an, kann die Waage durch Drücken der Taste [ON/OFF] für ca. - 3 Sekunden ausgeschaltet werden.

## FEHLERMELDUNG



1. Batterie austauschen.
2. Die Waage ist überlastet. Das Übermaß an Produkten von der Waage nehmen, um eine dauerhafte Beschädigung der Waage zu vermeiden. Die maximale zulässige Belastung beträgt  $5\text{ kg}$ .

## REINIGUNG UND KONSERVIERUNG

1. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.
2. Für die Reinigung einen feuchten Lappen ohne Detergenten verwenden, danach trocken wischen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät in einem beschatteten und trockenen Ort aufbewahren.
- Das Gerät fern von Wärmequellen stellen.
- Das Gerät bei der Aufbewahrung nicht mit anderen Gegenständen belasten.
- Die Genauigkeit der Waageanzeige hängt von Art und Weise ab, wie diese genutzt wird. Mit der Waage vorsichtig umgehen. Die Waage nicht fallen lassen.
- Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.

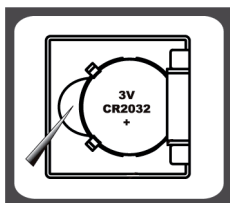
## UMWELTSCHUTZHINWEISE

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahme- und Recyclingstelle von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben.

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- макс. вес: 5кг
- цена деления 1г
- точность взвешивания:  $\pm 15$ гр
- питание: батарейка CR 2032 (3V)

### БАТАРЕЙКИ



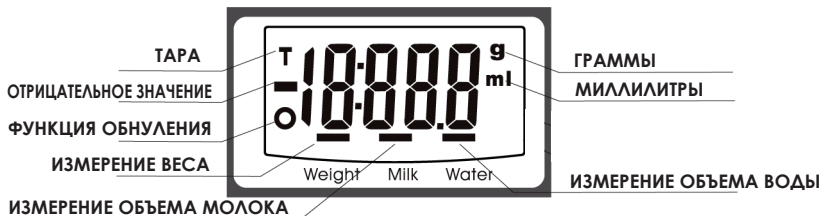
Прибор работает на литиевой батарейке CR 2032  
Перед первым включением необходимо снять защитную пленку с батарейки.

#### ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ:

1. Открыть крышку находящуюся снизу прибора
2. Осторожно поднять и вынуть батарейку
3. Установить новую батарейку и осторожно прижать до момента фиксации фиксатора. Убедитесь в том, что соблюдена полярность.
4. Закрыть крышку.

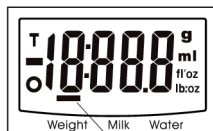
**Использованные батарейки следует выбрасывать в специально предназначенные для этого контейнеры.**

### ЖК ДИСПЛЕЙ



### РАБОТА УСТРОЙСТВА

1. Установить весы на твердой, устойчивой и ровной поверхности
2. Если Вы используете чашу, ее необходимо установить перед включением весов
3. Нажать кнопку **[ON/OFF]** чтобы включить весы
4. Подождать до момента, когда на ЖК дисплее появятся все данные
5. Положить продукты с целью взвешивания
6. Если Вы взвешиваете молоко или воду, необходимо нажать кнопку **[MODE]** и выбрать режим измерения объема молока (MILK) или воды (WATER)



ИЗМЕРЕНИЕ ВЕСА

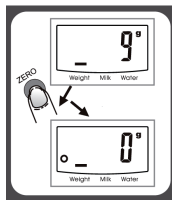


ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА МОЛОКА



ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА ВОДЫ

## ФУНКЦИЯ „ZERO” или „TARA”

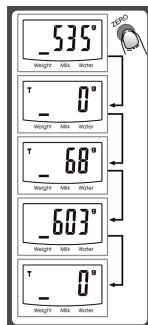


To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **[ZERO]** button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.

### 1. Функция "ОБНУЛЕНИЯ"

Если общая сумма продуктов на весах не превышает <4% максимального веса устройства (в случае макс. веса 5 кг, 4%= 200гр)

По нажатию кнопки **[ZERO]** дисплей показывает " \_ \_ \_ " или "0гр". " \_ \_ \_ " обозначает это, что весы неустойчивы и необходимо подождать. "0 гр" и появление значения "0" в левом нижнем углу дисплея означает, что функция "ОБНУЛЕНИЯ" уже работает. Максимальный вес остается без изменений.



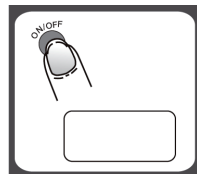
### 2. Функция "TARA"

Если общая нагрузка на весах превышает > 4% макс. допустимого веса (более 200 гр).

По нажатию кнопки дисплей показывает " \_ \_ \_ " или "0 гр". " \_ \_ \_ " означает это, что весы неустойчивы и необходимо подождать. Данная функция работает, если дисплей показывает "0 гр" и символ "TARE" в левом верхнем углу. Максимальный вес уменьшен на общий вес взвешиваемых продуктов.

По нажатию вновь кнопки **[ZERO]** дисплей покажет общий вес продуктов. Последующее нажатие **[ZERO]** приведет к обнулению данных.

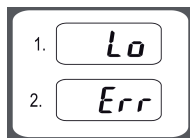
## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Если весы не используются или когда дисплей показывает тоже самое значение происходит автоматическое выключение устройства через 2 минуты. Чтобы продлить срок службы батареек, весы необходимо всегда выключать сразу же после использования.

- Если дисплей показывает значение „0", весы необходимо выключить нажатием кнопки **[ON/OFF]**
- если дисплей показывает последнее измерение веса можно выключить нажимая и удерживая кнопку **[ON/OFF]** ок. 3 сек.

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКЕ



1. Необходимо заменить батарейку.
2. Весы перегружены. Необходимо уменьшить количество взвешиваемых продуктов, иначе превышение макс. веса может привести к неисправимой поломке весов. Макс вес- 5 кг.

## ХРАНЕНИЕ И УХОД

1. Не погружать в воду
2. Чистить влажной мягкой тканью, не использовать абразивных веществ. Затем вытереть на сухо.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- прибор предназначен исключительно только для домашнего пользования
- хранить в темном и сухом месте
- не рекомендуем устанавливать прибор вблизи источников тепла
- во время хранения не придавливать весы другими предметами
- точность весов зависит от способа их эксплуатации. Бережно обращайтесь с весами. Не ронять.
- ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром. Запрещается какая либо модернизация или использование других (не оригинальных) запасных частей или элементов устройства, что может быть опасно для пользователя

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично
- следует утилизировать в специализированных пунктах переработки электрических и электронных приборов